



# TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

24

YASAMA YILI

2

## SIRA SAYISI: 100

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş  
Milletler Kalkınma Programı Arasında Ortaklık  
Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun  
Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı ve Dışişleri  
Komisyonu Raporu  
(1/480)





## İÇİNDEKİLER

## Sayfa

- **1/480 Esas Numaralı Tasarının**

- TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı .....4

- Gerekçesi .....4

- **Dışişleri Komisyonu Raporu .....6**

- **Tasarı Metni .....7**

- **Dışişleri Komisyonunun Kabul Ettiği Metin .....7**

- **Anlaşma Metni .....8**

T.C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

18/10/2011

Genel Müdürlüğü

Sayı: B.02.0.KKG.0.10/101-397/3281

## TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'nca hazırlanan ve Başkanlığımıza arzı Bakanlar Kurulu'nca 26/9/2011 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı Arasında Ortaklık Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYONLAR (1/480)	
ESAS	Dışişleri Komisyonu
TALİ	Plan ve Bütçe Komisyonu

### GEREKÇE

Birleşmiş Milletler (BM) küresel kalkınma ağı olan BM Kalkınma Programı (UNDP), 166 ülkede, çeşitli ortakları ile birlikte, toplumlara kendi buldukları çözümlerde yardımcı olarak, onların ulusal ve küresel kalkınma çabalarına destek vermeyi hedefleyen bir kuruluştur. Dünya liderleri tarafından, yoksulluğu yarı yarıya azaltmayı da içeren Binyıl Kalkınma Hedefleri'ne 2015 yılına kadar ulaşma kararı alınmıştır. UNDP, bu hedeflere ulaşmak için küresel ve ulusal çabaları birbirine bağlama ve koordine etme gayretindedir.

Ülkemizde de çalışmalarını bulanan UNDP, çalışmalarını 3 temel alanda yoğunlaştırmıştır: 1) demokratik yönetişimin sağlanması için kapasite geliştirme, 2) yoksulluğun azaltılması için çaba gösterilmesi, 3) çevre ve sürdürülebilir kalkınma. Bu temel alanlara ek olarak UNDP, politika ve projelerinde; kadınların, özel sektörün, kapasite geliştirilmesi ile bilişim ve iletişim teknolojisinin rolüne de büyük önem atfetmektedir.

UNDP, bu alanlarda ilerleme kaydedilebilmesi ve ülkemizin kalkınmasına katkıda bulunabilmek için hükümet, yerel yönetimler, sivil toplum, üniversiteler ve özel sektörle ortaklıklar kurmakta, kalkınma projelerinin etkin bir şekilde uygulanabilmesi için ilgili kuruluşlarla yakın ilişki ve işbirliği içinde çalışmaktadır. UNDP ayrıca kadın, gençlik, yerinden olmuş kişiler ve Binyıl Kalkınma Hedefleri gibi konulardaki ortak projeler dahil, ülkemizdeki BM projelerinden en iyi sonuçların alınabilmesi için ülkemizdeki diğer BM kuruluşlarıyla da işbirliği yapmaktadır.

Bu itibarla, Türkiye ile UNDP arasında birçok alanda mevcut işbirliğinin ileriye götürülmesi, çeşitlendirilerek derinleştirilmesi, ilişkilere ivme ve stratejik boyut kazandırılması, Türkiye'nin milli kalkınma hedeflerinin gerçekleştirilmesinde ulusal kalkınma işbirlikleri, programları ve haricen uygulanan programlar arasında sinerji oluşturulması ve UNDP'nin bölgesel ve küresel kalkınmayı destekleme kapasitesine Türkiye'nin katkısının artırılması amacıyla "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı Arasında Ortaklık Çerçeve Anlaşması" 11 Mart 2011 tarihinde Ankara'da imzalanmıştır.

## Dışişleri Komisyonu Raporu

*Türkiye Büyük Millet Meclisi*

*Dışişleri Komisyonu*

*5 Aralık 2011*

*Esas No: 1/480*

*Karar No: 97*

### TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca 18/10/2011 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisine sunulan ve Başkanlıkça 25/10/2011 tarihinde tali komisyon olarak Plan ve Bütçe Komisyonuna, esas komisyon olarak da Komisyonumuza havale edilen "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı Arasında Ortaklık Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" Komisyonumuzun 1/12/2011 tarihli 11 inci toplantısında Dışişleri Bakanlığı temsilcilerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde, Ülkemiz ile Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı (UNDP) arasındaki ilişkileri güçlendirmek ve geliştirmek amacıyla işbirliği ilkelerini ve alanlarını düzenleyen 11 Mart 2011 tarihli Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı Arasında Ortaklık Çerçeve Anlaşmasının onaylanması uygun bulunmuştur.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oy birliği ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının 1 inci, 2 nci, 3 üncü maddeleri ile tümü aynen ve oy birliği ile kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden İzmir Milletvekili Sn. Rıfat Sait ve İstanbul Milletvekili Sn. İsmail Safi'nin Komisyon raporu üzerine özel sözcüler olarak atanması Komisyon tarafından kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Sözcü
<i>Volkan Bozkır</i>	<i>Muhammed Çetin</i>	<i>Osman Aşkın Bak</i>
İstanbul	İstanbul	İstanbul
Kâtip	Üye	Üye
<i>Gönül Bekin Şahkulubey</i>	<i>Osman Faruk Loğoğlu</i>	<i>Mehmet Ali Ediboğlu</i>
Mardin	Adana	Hatay
Üye	Üye	Üye
<i>Sinan Oğan</i>	<i>Ahmet Berat Çonkar</i>	<i>Faik Tunay</i>
İğdir	İstanbul	İstanbul
Üye	Üye	Üye
<i>İsmail Safi</i>	<i>Mehmet Muş</i>	<i>Osman Oktay Ekşi</i>
İstanbul	İstanbul	İstanbul
(Bu raporun özel sözcüsü)		
Üye	Üye	Üye
<i>Osman Taney Korutürk</i>	<i>Rıfat Sait</i>	<i>Aytuğ Atıcı</i>
İstanbul	İzmir	Mersin
	(Bu raporun özel sözcüsü)	
	Üye	
	<i>Hasan Karal</i>	
	Rize	

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE BİRLEŞMİŞ MİLLETLER KALKINMA PROGRAMI ARASINDA ORTAKLIK ÇERÇEVE ANLAŞMASININ ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

**MADDE 1-** (1) 11 Mart 2011 tarihinde imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı Arasında Ortaklık Çerçeve Anlaşması”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

**MADDE 2-** (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

**MADDE 3-** (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN  
KABUL ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE BİRLEŞMİŞ MİLLETLER KALKINMA PROGRAMI ARASINDA ORTAKLIK ÇERÇEVE ANLAŞMASININ ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

**MADDE 1-** Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 2-** Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 3-** Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

*Recep Tayyip Erdoğan*

Başbakan

Başbakan Yardımcısı

*B. Arınç*

Başbakan Yardımcısı

*B. Bozdağ*

Avrupa Birliği Bakanı

*E. Bağış*

Çevre ve Şehircilik Bakanı

*E. Bayraktar*

Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı

*T. Yıldız*

Gümrük ve Ticaret Bakanı

*H. Yazıcı*

Kültür ve Turizm Bakanı

*E. Günay*

Milli Savunma Bakanı

*İ. Yılmaz*

Başbakan Yardımcısı V.

*M. M. Eker*

Adalet Bakanı

*S. Ergin*

Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı

*N. Ergün*

Dışişleri Bakanı V.

*H. Yazıcı*

Gençlik ve Spor Bakanı

*S. Kılıç*

İçişleri Bakanı

*İ. N. Şahin*

Maliye Bakanı

*M. Şimşek*

Orman ve Su İşleri Bakanı

*V. Eroğlu*

Ulaştırma Bakanı

*B. Yıldırım*

Başbakan Yardımcısı

*B. Atalay*

Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı

*F. Şahin*

Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı V.

*E. Günay*

Ekonomi Bakanı

*M. Z. Çağlayan*

Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı

*M. M. Eker*

Kalkınma Bakanı V.

*R. Akdağ*

Milli Eğitim Bakanı

*Ö. Dinçer*

Sağlık Bakanı

*R. Akdağ*

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ**

ile

**BİRLEŞMİŞ MİLLETLER KALKINMA PROGRAMI**

arasında

**ORTAKLIK ÇERÇEVE ANLAŞMASI**



Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti (bundan böyle "Hükümet" olarak anılacaktır) ile Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı (bundan böyle "UNDP" olarak anılacaktır), her biri bundan böyle "Taraf" ve ikisi birlikte "Taraflar" olarak anılacaktır;

Binyıl Kalkınma Hedefleri de (bundan böyle "BKH" olarak anılacaktır) dâhil olmak üzere uluslararası mutabık kalınmış kalkınma hedeflerini gerçekleştirmek için tüm kalkınma aktörleri arasında güçlü bir ortaklığın kritik önemini **göz önünde tutarak;**

Çok taraflı işbirliğinin ve bu bağlamda Birleşmiş Milletler kalkınma sisteminin kritik rolünü **göz önünde tutarak;**

Hükümetin Resmi Kalkınma Desteğinin (bundan böyle "RKD" olarak anılacaktır) ve gerçekleştirme araçlarının kapsamını Yardım Etkinliği Hakkındaki Paris Deklarasyonu, Accra Eylem Gündemi ve kalkınma işbirliğinin etkinliği hakkındaki diğer uluslararası mutabık kalınmış taahhütler doğrultusunda genişletme yönündeki güçlü taahhüdünü **göz önünde tutarak;**

Hükümetin BKH'nin ve diğer uluslararası mutabık kalınmış kalkınma hedeflerinin gerçekleştirilmesi yönündeki güçlü taahhüdünü ve bölge ve ötesi için bu taahhüdün öneminin tanınmasını **göz önünde tutarak;**

Türkiye'nin 22 Ağustos 1950'de taraf olduğu Birleşmiş Milletler İmtiyaz ve Muafiyetleri Sözleşmesi'ni **göz önünde tutarak;**

Türkiye ile Birleşmiş Milletler arasında sırasıyla 20 Kasım 1959 ve 21 Ekim 1965 tarihlerinde imzalanan Özel Fon Anlaşması ve Revize Standart Teknik Destek Anlaşması (hep beraber "Temel Anlaşmalar" olarak anılacaktır) ile Temel Anlaşmalar çerçevesinde Türkiye'deki UNDP faaliyetlerini özetleyen Ülke Program Belgelerini **göz önünde tutarak;**

Hükümet yıllar boyunca zengin tecrübeler, teknik bilgi, uzmanlık ve başarılı uygulamalar **biriktirdiğinden** ve Türk dış politikasının temel öncelik alanlarından biri, kalkınma işbirliğinin genişletilmesi suretiyle bu bilgi ve uzmanlık havuzunun paylaşılması suretiyle diğer ülkelere yardım etmek **olduğundan;**

Orta Gelirli Ülkelerden öğrenilen dersler daha fakir ülkelerde kalkınmayı destekleme açısından ilgili **olduğundan** ve Türkiye, kurumsal gelişme ve reform tecrübesini paylaşma ve kalkınma işbirliğindeki programlar ve ulusal olarak uygulanan programlar arasında sinerjiler oluşturma konumunda **olduğundan;**

UNDP, cinsiyet eşitliği ve kadınların güçlendirilmesi ve özel sektörün geliştirilmesi dâhil, ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere kesişen kalkınma konularının yanısıra yoksulluğun azaltılması ve BKH'nin gerçekleştirilmesi, demokratik yönetim, kriz önleme ve kurtarma, çevre ve sürdürülebilir kalkınma alanlarındaki yetkisini kullanımında yönetmelikleri, kuralları, politikaları ve prosedürleri ile uyumlu olarak üye ülkelerine küresel ağı vasıtasıyla destek olma taahhüdünde **olduğundan;**

Taraflar BKH'ler de dâhil olmak üzere uluslararası mutabık kalınan kalkınma hedeflerinin gerçekleştirilmesine katkılarını artırmak için stratejik bir ortaklık geliştirmek **istediklerinden;**

Taraflar arasındaki mevcut uzun süreli başarılı işbirliğini **dikkate alarak**;

**BUNDAN DOLAYI**, Taraflar işbu Ortaklık Çerçeve Anlaşmasını (bundan böyle "Anlaşma" olarak anılacaktır) imzalamayı kabul etmişlerdir.

## MADDE I

### AMAÇ

İşbu Anlaşmanın genel amacı, BKH'leri de dâhil olmak üzere, uluslararası mutabık kalınmış kalkınma hedeflerini gerçekleştirmede kaydedilen ilerlemeyi hızlandırmak için küresel kalkınma ortaklıklarını geliştirmek ve geliştirmekte olan, en az gelişmiş (bundan böyle "AGÜ" olarak anılacaktır) ve düşük gelirli (bundan böyle "DGÜ" olarak anılacaktır) ülkelerin zorluklarının ele alınmasına katkıda bulunmak; kalkınma işbirliğinde harici olarak uygulanan programlar ile ulusal olarak uygulanan programlar arasında sinerjiler oluşturarak, ulusal kalkınma hedeflerini gerçekleştirme yolunda Türkiye'nin bir donör ve küresel kalkınma ortağı olarak potansiyelini en üst düzeye çıkarmasına yardımcı olmak ve Türkiye'nin UNDP'nin bölgesel ve küresel kalkınma kapasitesine katkısını artırmak amacıyla, işbu Anlaşmada tanımlanan ortaklık temelinde Taraflar arasındaki işbirliğini güçlendirmek ve ilişkileri geliştirmektir.

## MADDE II

### KILAVUZ İLKELER

Taraflar aşağıdaki hususlarda karşılıklı taahhütlerini teyit ederler:

- (a) Ortak ilgi alanlarında daha kapsayıcı bir işbirliği yapma, insan kaynaklarına dayalı bir yaklaşım ve sosyo-ekonomik kalkınmanın takibinde birlikte çalışma;
- (b) BKH'nin ve uluslararası mutabık kalınmış kalkınma hedeflerinin gerçekleştirilmesi;
- (c) Yardımların Etkinliği Hakkındaki Paris Deklarasyonu, Accra Eylem Gündemi ve kalkınma işbirliğinin etkinliği ile ilgili diğer uluslararası mutabık kalınmış taahhütlerin ilkeleri doğrultusunda etkin yardım sağlama;
- (d) Bilgi paylaşımı için etkin araçlar ve kalkınma için en iyi uygulamalar olarak, Güney-Güney işbirliği ve üçlü işbirliği ile diğer işbirliği türleri;
- (e) Özel sektörün BKH'nin gerçekleştirilmesine ve kapsayıcı piyasalar ve sürdürülebilir iş gelişiminin desteklenmesine katılması;
- (f) Sivil toplum kuruluşlarının BKH'nin gerçekleştirilmesine katılması;
- (g) Ulusal kalkınma hedeflerini gerçekleştirmek için işbirliği alanlarını kuvvetlendirmek üzere UNDP'nin Türkiye'deki uygulamalarından yararlanılması.

Ortaklık her iki Tarafın politikalarının yanısıra ilgili güçlü yönleri, örgütsel yapıları, yetkileri ve kurumsal kapasitelerine saygıya ve karşılıklı anlayışa dayalı olacaktır.

### MADDE III

#### İŞBİRLİĞİ ALANLARI

Taraflar işbu Anlaşma çerçevesinde aşağıdaki öncelikli alanlarda birlikte çalışmayı ve işbirliği yapmayı kabul ederler:

- (a) BKH'nin gerçekleştirilmesi ve yoksulluğun azaltılması, demokratik yönetim, çevre ve sürdürülebilir kalkınma, cinsiyet eşitliği ve kadınların güçlendirilmesi ve kriz önleme ile gelişmekte olan ülkeler, en az gelişmiş ülkeler ve düşük gelirli ülkelerin afet riskinin azaltılmasında kurtarma dâhil, diğer ortak ilgi alanlarında işbirliği;
- (b) Bilgi alışverişi yoluyla Türkiye'de saha seviyesinde UNDP ile Türk İşbirliği ve Kalkınma İdaresi Başkanlığı (TİKA) ile Türkiye'deki diğer kalkınma kurumları arasındaki işbirliğini artırma; bu işbirliğinin şekilleri Taraflar arasında yapılacak ayrı düzenlemelerle belirlenecektir;
- (c) TİKA da dâhil olmak üzere devlet kurumlarının kapasitelerinin geliştirilmesi için destek de dâhil olmak üzere donör olarak hükümet kapasitesinin geliştirilmesi;
- (d) Şekilleri Taraflar arasında ayrı bir anlaşma ile belirlenecek UNDP İstanbul Uluslararası Kalkınmada Özel Sektör Merkezi (IICPSD)'nin kurulması yolu da dâhil olmak üzere, özel sektörün kalkınmaya katılımı;
- (e) Yoksulluğun azaltılması ve BKH ve gelişmekte olan ülkelerin diğer uluslararası mutabık kalınmış kalkınma hedeflerinin gerçekleştirilmesi amacıyla bilgi, kalkınma tecrübeleri, en iyi uygulamalar, metodolojiler ve öğrenilen dersleri paylaşmak için Güney-Güney işbirliği, üçlü işbirliği ve diğer işbirliği biçimleri;
- (f) Bölgesel ve/veya küresel öneme sahip meselelerde diyalog ve fikir birliği oluşumunu kolaylaştırmak için kalkınma odaklı çok taraflı platformlara katılması;
- (g) Sürekli surette, Taraflarca tanımlandığı ve mutabık kalındığı şekilde diğer spesifik politika diyalogu, programlama, ortak yaklaşımlar ve işbirliği alanları.

Yukarıdaki öncelikli alanlara ek olarak, Taraflar, Hükümetin ulusal kalkınma hedeflerini gerçekleştirmek için, Taraflar arasındaki mevcut anlaşmalar çerçevesinde işbirliği de dâhil olmak üzere işbirliği yapmaya devam edecektir.

#### MADDE IV

#### UNDP'YE KATKILAR

1. Bağlı Olmayan Düzenli Kaynaklar (temel), UNDP'nin tüm işlerinin temelidir. UNDP'nin yetkisini yerine getirme ve çok taraflı, yansız ve evrensel karakterini muhafaza etme kabiliyeti, yeterli ve güvenli düzenli finansmanına bağlıdır.
2. Hükümet, uygun görülecek şekilde ve müteakip Stratejik Planları uyarınca, UNDP'nin Bütünleşik Mali Kaynaklar Çerçevesini desteklemek için elinden gelen çabayı göstermeyi taahhüt eder ve bu bağlamda Hükümetin ödeme kabiliyeti ile uyumlu ve RKD'ni (Resmi Kalkınma Desteği) düzenleyen politikaları ve prosedürlerine uygun olarak UNDP'nin düzenli kaynaklarına ABD Doları cinsinden yıllık katkılarda bulunacaktır.
3. Hükümet, uygun görülecek şekilde, ilgili UNDP yönetmelikleri, kuralları, politikaları ve prosedürlerine uygun olarak, mali katkılar biçiminde (mutabık kalınan şablon anlaşmalar vasıtasıyla) eş finansman yoluyla UNDP projelerine ve programlarına katkıda bulunmaya devam edecektir. İşbu Anlaşmaya istinaden yapılan tüm mali katılar hibe temelinde olacaktır. Aynı şekilde, işbu Anlaşmaya istinaden yapılan tüm aynı katkılar geri ödenemez temelde sağlanacaktır.

#### MADDE V

#### UNDP'NİN ORTAKLIĞA SAĞLAYACAĞI GİRDİLER

UNDP bu ortaklığa aşağıdakileri sağlayarak katkıda bulunacaktır:

1. İşbu Anlaşma doğrultusunda, UNDP'nin bilgilerine ve uzmanlığına erişim;
2. UNDP'nin küresel varlığını geliştirici nitelikte Güney-Güney işbirliği, üçlü işbirliği ve diğer işbirliği platformları;
3. UNDP'nin küresel kalkınma tecrübesi, bilgisi ve sistemlerine dayalı olarak, muhtelif kalkınma konuları ile ilgili olarak, çok taraflı gruplamalarda Hükümete politika desteği, danışma desteği ve teknik destek;
4. UNDP'nin odak ve operasyon alanları ile bağlantılı olarak, küresel görünürlük platformları;
5. Fonların kullanılabilirliğine bağlı olarak, UNDP, ilgili yönetmelikleri, kuralları, politikaları ve prosedürlerine uygun olarak, yetkisine istinaden projeleri finanse edecektir;
6. UNDP'nin küresel ağı vasıtasıyla, RKD'nin uygulamasının etkin bir şekilde yönetilmesinde Türkiye'ye destek;
7. Türkiye, UNDP Yönetim Kurulu ve diğer yönetim organlarında etkin diyaloga katılmaya ve katkıda bulunmaya devam edecektir. UNDP, Taraflar arasında gelişmiş bir diyalog süreci yoluyla bunu kolaylaştırmaya çaba gösterecektir.

## MADDE VI

### UYGULAMA

İşbu Anlaşmadan doğan belirli faaliyetleri uygulamak için, Taraflar ilgili UNDP yönetmelikleri, kuralları, politikaları ve prosedürlerine uygun olarak anlaşmalar yapacak ve bu anlaşmalarda faaliyetle ilgili maliyetler veya giderler ve bunların Taraflarca nasıl üstlenileceği belirtilecektir.

1. İşbu Anlaşma çerçevesindeki tüm program faaliyetleri proje belgeleri ve/veya UNDP ile Hükümet arasında karşılıklı mutabık kalınmış belgeler temelinde ve ilgili UNDP yönetmelikleri, kuralları, politikaları ve prosedürlerine uygun olarak gerçekleştirilecektir.
2. İlgili yönetmelikleri, kuralları, politikaları ve prosedürlerine bağlı olarak, Taraflar insan kaynakları alanında düzenlemeler de yapabilecektir.
3. Türkiye içindeki üçlü işbirliği faaliyetlerinin yanı sıra Taraflar arasındaki belirli ikili faaliyetleri ve Türkiye'nin iç kalkınma gündemini destekleyici faaliyetleri uygulamak için, bu faaliyetler UNDP'nin Türkiye Ülke Programının bir parçası olarak gerçekleştirilecektir.

## MADDE VII

### İSTİŞARELER

Taraflar, Anlaşmanın uygulamasını gözden geçirmek ve stratejik hedefler ve ortaklık taahhütlerinin ilgililiğini gözden geçirmek, öncelikler belirlemek ve gelecek yıllar için bir çalışma programı üzerinden karşılıklı mutabakata varmak için düzenli yüksek düzeyli istişarelerde bulunmayı kabul ederler.

## MADDE VIII

### İLETİŞİM

1. Taraflar ortak ilgi alanlarında birbirini bilgilendirecek ve istişare edecektir.
2. Bu Anlaşmanın uygulanması için odak noktası:
  - (a) UNDP adına, UNDP Türkiye Mukim Temsilcisi ve
  - (b) Hükümet adına, Dışişleri Bakanlığı olacaktır.
3. UNDP'yi temsilen Başkan Yardımcısı ve Avrupa ve Bağımsız Devletler Topluluğu Bürosu Direktörü ve Başkan Yardımcısı ve Ortaklıklar Bürosu Direktörü ve Hükümeti Temsilen Dışişleri Bakanı veya atayacağı kişinin eş başkanlığında, işbu Anlaşmanın hedefleri ve öncelikleri bakımından kaydedilen ilerlemeyi gözden geçirmek üzere bir yıllık ortaklık diyalogu gerçekleştirilecektir.

## MADDE IX

### GÖRÜNÜRLÜK

1. Taraflar işbirliği örnekleriyle ilgili olarak kamuoyuna sunulan tüm bilgi ve belgelerde her bir Tarafın rolü ve katkısını teyit etmeyi ve her bir Tarafın yürürlükteki politikalarına uygun ve Taraflar arasında önceden yazılı mutabakata tabi olmak üzere, işbu Anlaşma ile ilgili belgelerde her bir Tarafın adını ve amblemini kullanmayı kabul ederler.
2. Taraflar, 1946 tarihli Birleşmiş Milletler İmtiyaz ve Muafiyetleri Sözleşmesi çerçevesinde Birleşmiş Milletler'in imtiyazları ve muafiyetlerini ve Birleşmiş Milletler kadroları ve personelinin emniyet ve güvenliğini tehlikeye atmaması kaydıyla, işbu Anlaşma çerçevesinde gerçekleştirilen girişimleri tanıtmak için tüm uygun tedbirleri alacaklardır.

## MADDE X

### İHTİLAFLARIN ÇÖZÜMÜ

Taraflar arasında işbu Anlaşmadan doğan veya Anlaşmayla ilgili olan tüm ihtilaflar Taraflarca dostane şekilde çözülecektir.

## MADDE XI

### YÜRÜRLÜĞE GİRİŞ

İşbu Anlaşma, Hükümetin UNDP'ye bu amaca yönelik hukuki prosedürlerini tamamladığını bildirdiği tarihte yürürlüğe girecektir.

1. İşbu Anlaşma hükümleri ancak Taraflar arasında yazılı mutabakat yoluyla değiştirilebilecek ve bu Maddenin 1. paragrafına uygun olarak yürürlüğe girecektir.
2. Anlaşma karşılıklı mutabakat ya da Taraflardan herhangi birince diğer Tarafa yazılı olarak altı (6) ay önceden bildirim yoluyla feshedilmedikçe yürürlükte kalacaktır. Aksine mutabık kalınmadıkça, bu Anlaşmanın feshine rağmen, Madde VI'ya uygun olarak Taraflar arasında yapılmış olan uygulama anlaşmaları yürürlükte kalmaya devam edecektir.

BUNUN KANITI OLARAK, Tarafların usulünce yetkilendirilmiş temsilcileri, İngilizce dilinde iki asıl nüsha olarak hazırlanan bu Anlaşmayı imzalamışlardır.

Ankara'da 2011 yılının Mart ayının 11. günü düzenlenmiştir.

**Türkiye Cumhuriyeti adına**

**UNDP adına**

(İmza)

(İmza)

Ahmet Davutoğlu  
Türkiye Cumhuriyeti  
Dışişleri Bakanı

Helen Clark  
UNDP Başkanı

